

## Germany-Bad Münstereifel: Sewage services

OJ S 177/2020 11/09/2020

### Contract notice

### Services

#### Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bad Münstereifel

Postal address: Marktstr. 11-15

Town: Bad Münstereifel

NUTS code: DEA28 Euskirchen

Postal code: 53902

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [zvs@bad-muenstereifel.de](mailto:zvs@bad-muenstereifel.de)

Telephone: +49 2253-505-177/186

Fax: +49 2253-505-114

#### Internet address(es):

Main address: [www.bad-muenstereifel.de](http://www.bad-muenstereifel.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YDMYAM0/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YDMYAM0>

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Kanalreinigung und TV-Inspektion

Reference number: 2020-VgV-006

#### II.1.2. Main CPV code

90400000 Sewage services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### **II.1.4. Short description**

Selbstüberwachungsverordnung Abwasser (SüwVO Abw)  
Kanaluntersuchungen in verschiedenen Ortschaften im Stadtgebiet der Stadt Bad Münstereifel.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services, 90470000 Sewer cleaning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA28 Euskirchen

Main site or place of performance: Stadt Bad Münstereifel Marktstr. 11-15 53902 Bad Münstereifel Alle Ortsteile liegen außerhalb der Kernstadt Bad Münstereifel. Nördlich der Kernstadt liegen die Ortsteile Eschweiler und Kalkar. Östlich in unmittelbarer Nähe zur Stadt ist Rodert. Houverath und Eichen sind ebenfalls östlich der Kernstadt in einer Entfernung von ca. 10 km zu finden. Die weiteren Orte Langscheid, Schönau, Mahlberg, Esch, Berresheim und Ohlerath befinden sich im südlichen Stadtgebiet bis zu ca. 15 km von der Kernstadt Bad Münstereifel entfernt.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Stadtwerke Bad Münstereifel beabsichtigen im Rahmen der Selbstüberwachungsverordnung Abwasser (SüwVO Abw) die Reinigung und TV-Untersuchung verschiedener Ortskanalisationen sowie deren Verbindungssammeln durchzuführen. Die aus der Untersuchung gewonnenen Daten dienen der Zustandserfassung des Abwassersystems sowie der anschließenden Erstellung eines Sanierungskonzeptes.

Die Arbeitseinsätze erstrecken sich über insgesamt 11 Ortskanalisationen sowie teilweise deren Verbindungssammeln zur jeweiligen Kläranlage. Die Trassen von Teilstrecken der Verbindungssammler führen über unbefestigte Wirtschaftswege sowie in kleinen Teilen über Privatgelände (Wiesengrundstücke). Es sind insgesamt rund 38 250 m Kanalhaltungen DN 150 bis DN 300, 11 600 m DN 400 bis DN 700 und 8 600 m DN 800 bis DN 1400 sowie ca. 980 Schächte DN 1000 zu inspizieren. Vor der TV-Inspektion ist eine Reinigung der Kanalsysteme vorzunehmen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2020

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Wichtiger Hinweis für die Abgabe von Angeboten!!!

Bitte beachten Sie, dass ausschließlich die Angebote bei der Angebotswertung berücksichtigt werden, die elektronisch über das Vergabeportal <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de> eingereicht wurden.

Bitte hinterlegen Sie Ihr Angebot ausschließlich im Register „Angebote“.

Beim Hinterlegen Ihres Angebotes im Register „Kommunikation“ muss Ihr Angebot leider von der Wertung ausgeschlossen werden!

Technische Probleme sind bei der zentralen Vergabestelle rechtzeitig anzuzeigen.

Außerdem können Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> sich ein Video Tutorial als Hilfestellung ansehen.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Es dürfen sich nur Firmen bewerben, die den Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gem. § 122 GWB erbringen können. Die Anforderungen der vom deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961, Beurteilungsgruppen I und R sind zu erfüllen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Siehe Vergabeunterlagen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Die Befähigung des Inspektors in Form eines Nachweises eines Kanalinspektionskurses (KI-Kurs) ist zu erbringen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Nachweis aktueller Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1 Mio. Euro!

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/10/2020 Local time: 10:30

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 12/11/2020

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/10/2020 Local time: 10:30

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Bieterfragen richten Sie bitte nur über das Vergabeportal (Kommunikation) an die Zentrale Vergabestelle der Stadt Bad Münstereifel.

Telefonische Erreichbarkeit der Zentralen Vergabestelle:

Montags und dienstags von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr unter:

02253/505-186 Frau Lippertz

02253/505-177 Frau Schick.

Bekanntmachungs-ID: CXQ1YDMYAM0

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Telephone: +49 221147-0

Fax: +49 221147-3185

Internet address: [www.bezreg-koeln.nrw.de](http://www.bezreg-koeln.nrw.de)

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/09/2020